

KİRA SÖZLEŞMESİ

<u>İli/İlçesi</u>	İstanbul / Maltepe
<u>Ada/Parsel No.</u>	6/62
<u>Daire Numarası (Bağımsız Bölüm)</u>	03
<u>Mahallesi</u>	Yenikariye
<u>Sokağı</u>	Değirmenyolu
<u>Dış Kapı Numarası</u>	15
<u>Kiralanın Seyin Cinsi</u>	Konut
<u>Kiraya Veren Adı Soyadı/ T.C. Kimlik No.</u>	Mert Ökten / 34960544724
<u>Kiraya Veren Adresi</u>	Suadiye Mah Colak İsmail Sokak 57/2 Kadıköy
<u>Kiralanın Adı Soyadı/T.C. Kimlik No.</u>	Suat Yılmaz / 26905288352
<u>Kiralanın İkametgahı</u>	Altıntepe Mah Çamlık Sok 15/3 Maltepe
<u>Garantör ve Müşterek Mütessesil Kefilin Adı Soyadı/T.C. Kimlik No./Adresi</u>	Ahmet Pusat / 32105632896
<u>Bir Senelik Kira Karşılığı</u>	1.200.000 Türk Lirası
<u>Bir Aylık Kira Karşılığı</u>	100.000 Türk Lirası
<u>Kira Müddeti</u>	5 Yıl
<u>Kiranın Ne Zaman Ödeneceği</u>	Her ayın 5'i
<u>Kiranın Ödeneceği Banka Adı ve IBAN numarası</u>	T. Garanti Bankası A.Ş TR31 0006 2000 1500 0006 5401 74
<u>Kiranın Başlangıcı</u>	05/07/2023
<u>Kiralananda Bulunan Demirbaşlar</u>	
<u>Kiralanın Hangi Amaçla Kullanılacağı</u>	Konut

GENEL KOŞULLAR

- 1- Kiracı, kiralananı özenle kullanmak zorundadır.
- 2- Kiracı, kiralanda ve çevrede oturanlara iyi niyet kuralları içinde davranmaya zorunludur.
- 3- Kiracı, kiralananı kısmen veya tamamen üçüncü kişilere kiralayamaz, alt kiraya veremez; devir ve temlik edemez.
- 4- Kiracı, kiralayanın yazılı izni olmadıkça, kiralanda değişiklik yapamaz; aksi halde, doğacak zararı karşılamak zorundadır.
- 5- Üçüncü kişilerin kiralanan üzerinde hak iddia etmeleri halinde, kiracı durumu derhal kiralayana haber vermek zorundadır.
- 6- Kiracı, kiralanda yapılması gereken onarımları, derhal kiralayana bildirmek zorundadır; aksi halde doğacak zarardan sorumludur.
- 7- Kiracı, kat malikleri kurulunca kendisine tebliğ edilen hususları, kiralayana haber vermek zorundadır.
- 8- Kiracı, kat malikleri kurulu kararı uyarınca, yapılması gereken işlere izin vermek zorundadır.
- 9- Kiracı, kiralandaki onarımlara katlanmak ve kiralandaki olağan kullanımdan dolayı yapılması gereken onarımları yapmak/yaptırmak ve giderlerini karşılamak zorundadır.
- 10- Kiralananın mülkiyet hakkından doğan vergileri kiralayana, kullanımdan doğan vergi, resim ve harçları kiracıya aittir. Uyuşmazlık halinde, yerel örf ve âdetler uygulanır.
- 11- Kiracı, kira sözleşmesinin sonunda, kiralananı aldığı şekilde, kiralayana teslim etmek zorundadır. Keza kiralananla birlikte teslim edilen demirbaşlar da alındığı şekilde, kiralana teslim edilmediği takdirde, oluşan hasarların bedelinin kiralayana ödenmesi veya eski hale getirilmesi zorunludur.
- 12- Kiralananın iyi ve kullanılmaya elverişli halde teslim edildiği asıldır. Aksi durum kiracı tarafından ispatlanmak zorundadır. Kiralananın normal kullanımından dolayı ortaya çıkacak yıpranma ve eksikliklerden dolayı kiracı sorumlu değildir.
- 13- Kiralanan şeye ait yakıt (doğal gaz) elektrik, su, (sıcak ve soğuk su) bedelleri ile kapıcı ücretinin ödenmesi kiracıya aittir. Ana gayrimenkul için sarf edilen tüm yönetim ve ortak giderlerinden, her türlü gideri kapsamak üzere kiralanan şeye isabet eden ortak ve genel giderler payı ve önceden alınması gereken avanslar, yöneticinin ve ilgisinin talebi üzerine derhâl kiracı tarafından ödenecektir. Bu tür talepler ile mal sahibi ve kiralayan hiçbir şekilde muhatap bırakılmayacaktır. Her türlü ortak yerler ve yönetim giderlerinin ödenmesi ve her ay alınması gereken aidatların ödenmesi kiracıya aittir. Kiracı bu işlemleri sözleşmenin imzalandığı tarihten itibaren en geç bir ay içinde yapmak ve yaptığı sözleşmenin birer fotokopisini mal sahibine ve kiralayana ibraz etmek mecburiyetindedir. Kiralanan şey ilgili her türlü tamir ve katılım masrafları ile doğabilecek her türlü arızanın bakım ve onarım giderleri kiracı tarafından ödenecek ve kiracı ödediği bu tür masrafları sonradan mal sahibi ve kiralayandan geri istemeyecektir. Kiracı apartman yönetiminin aldığı tüm kararlara aynen uymak ve tüm giderleri ödemek zorundadır.

14- Kiracı, doğal gaz, elektrik idaresi ve sular idaresi ile ayrı ayrı sözleşmeler imzalayıp ve bunun için ödemesi gereken abone ve depozito ücretlerini kendisi karşılayıp, doğal gaz, elektrik ve su sayaçlarını kendi şahsı üzerine geçirecektir. Bu işlemler için ilgili idarelere ödemesi gereken meblağları hiçbir şekilde sonradan mal sahibi ve kiralayandan geri isteyemez. Kiracı bu işlemleri sözleşmenin imzalandığı tarihten itibaren en 15 gün içinde yapmak ve yaptığı sözleşmenin birer fotokopisini mal sahibi ve kiralayana ibraz etmek mecburiyetindedir. Bu maddeye aykırı hareket etmesi kira sözleşmesine aykırılık teşkil eder ve tahliye sebebi oluşturur. Kiracı elektrik, su ve doğal gaz ücretlerini süresinde ödemediği takdirde bunlara ait bütün gecikme zammı ve cezaları da kendisi ödeyecektir. Keza yönetim giderlerini veya aidatları da kendisinden istenilen süre içerisinde ödemediği takdirde bu hususta yönetim tarafından uygulanacak olan bütün cezaları ve gecikme tazminatlarını da kendisi ödemek mükellefiyetindedir.

15- Takip eden yıllarda kiracılık devam ettikçe kira bedeline her yeni yıl için TÜİK 'in (Türkiye İstatistik Kurumu) artış ayına denk gelen Yıllık Değişim (Bir Önceki Yılın Aynı Ayına göre Değişim) TÜFE endeksi oranında zam yapılacaktır. Müteakip yıllarda aylık kira bedeli artışı, aynı yolla belirlenecektir. Kiracı, hiçbir ihbar ve/veya ihtar gerek kalmaksızın her yıl söz konusu kira artış uygulamasını kabul etmiş bulunmaktadır. Kira artışları bir yıllık kira dönemini kapsamakta olup sözleşmenin artışlar dâhilinde sürekli yenilendiği hal ve durumda; sözleşmenin başlangıç tarihinden itibaren 5 yılın tamamlanıp yeni kira dönemine girildiği yılda, dövizdeki artış ve diğer sebepler nedeniyle; aylık kira bedeli emsal rayiçlerinin altında kalıyorsa kiraya veren tarafından kira bedelinin yeniden tespiti hususu kiracı tarafından kabul ve taahhüt olunur.

16- Kiracı, kira sözleşmesinin sona ermesi veya satılığa çıkartılması halinde, kiralananın gezilmesine ve incelenmesine izin vermek zorundadır.

17- Kiralananın boşaltılması/tahliyesi gerektiği hallerde, kiralananın boşaltılmaması durumunda ortaya çıkacak zararlardan dolayı kiracı sorumlu olacaktır.

18- Kiracı, kendisi veya birlikte oturanların sağlığı için ciddi tehlike oluşturmayan kusurlardan dolayı, kiralayanı teslim almaktan kaçınmaz, sözleşmeyi bozamaz ve kiradan indirim talebinde bulunamaz.

19- Kiracı, kiralananı yaptığı faydalı ve lüks şeylerin bedelini kiralayandan isteyemez ve sözleşme bitiminde bunları kiralayana teslim etmek zorundadır.

20- Kiracı, kiralayanın icazetini almak ve giderleri kendisine ait olmak üzere, genel anten, uydu anteni, kablo televizyon gibi donanımları yaptırabilir.

21- İş bu kira sözleşmesinde yer almayan hususlar hakkında 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu, 634 sayılı Kat Mülkiyeti Kanunu ve diğer yürürlükteki ilgili kanun, yönetmelik ve Yargıtay kararları uygulanır.

ÖZEL KOŞULLAR

1-Kira bedelleri, her ayın beşi günü akşamına kadar, kiralayanın Garanti bankası, Beşiktaş şubesindeki TR31 0006 2000 1500 0006 5401 74 numaralı hesabına yatırılacaktır. Kira parasının başka bir şubeden havale edilmesi halinde, aynı süre içinde hesapta olacak şekilde işlem yaptırılacak olup, aksi durumda temerrüt hükümleri uygulanacaktır. Bir ayın kira parasının ödenmemesi halinde dönem sonuna kadar işleyecek kira paralarının tümü muacceliyet kazanacaktır.

2- Kiralananın kapıcı/kaloriferci, yakıt ve genel giderleri kiracı tarafından ödenecektir.

3- Kapılar, pencereler, sıhhi tesisat araçları sağlam, tam ve kullanılmaya elverişli olarak teslim edilmiştir.

4- Kiracı, kiralananı özenle kullanacak; kiralayan da gerekli onarımları, kiracının uyarısından itibaren on gün içinde -teknik olanaksızlıklar hariç- yaptıracaktır.

5- İşbu sözleşmeyi Garantör ve müşterek müteselsil kefil sıfatıyla imzalayan Ahmet Pusat kiracının işbu sözleşmeden kaynaklanacak ve bu sözleşme ile ilgili her türlü edimlerine 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu'nun ilgili maddeleri çerçevesinde kiracı ile birlikte ve kiracının yanında müştereken ve müteselsilen sorumlu olacağını garanti etmektedir. Kiracı kira sözleşmesi çerçevesinde kiralanan taşınmazın kullanılmasından kaynaklanacak kira ve sair borçlarını kiraya veren veya ilgili kuruluşlara karşı yerine getirmemesi durumunda, garantör aleyhine ayrıca bir hüküm alınmasına gerek olmaksızın kiracının borçlarından sorumlu olacaktır. Garantörün sorumluluğu müşterek ve müteselsil kefalet sorumluluğunu içermekte olup kiracılık ilişkisi devam ettiği müddetçe sorumluluğu devam edecektir.

6-Kiracı depozito olarak iki aylık kira bedelini mal sahibine vermiştir.

7- İşbu sözleşmeden doğan damga vergisi, kiracıya ait olup, kiracı damga vergisini ödediğine dair dekontu / makbuzu en geç 10 gün içinde kiralayana ibraz edecektir.

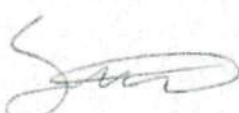
8- Sözleşmeden doğacak uyuşmazlıklardan dolayı, İstanbul mahkemeleri ve icra daireleri yetkili olacaktır.

İşbu Sözleşme; 21 (yirmi bir) genel ve 8 (sekiz) özel koşuldan ibaret olup KİRACI ve KİRAYA VEREN tarafından tam olarak okunup anlaşıldıktan sonra 05/07/2023 tarihinde 2 (iki) nüsha olarak imza altına alınmıştır.

Kiracı

Müteselsil Borçlu ve Kefil

Kiralayan

Sar Yılmaz


Ahmet Pusat


Mert Ökten


LEASE AGREEMENT

<u>Province/district</u>	Istanbul / Maltepe
<u>Plot number / Land parcel number</u>	6/62
<u>Apartment number (independent unit)</u>	03
<u>Quarter</u>	Yeniçeri
<u>Street</u>	Değirmenyolu
<u>House number</u>	15
<u>Type of leased property</u>	Housing
<u>Last name, first name, identification number of the landlord</u>	Mert Ökten / 34960544724
<u>Landlord's address</u>	Suadiye Quarter, Cevdet İsmail Sokak 57/2, Kadıköy
<u>Last name, first name, identification number of the tenant</u>	Suat Yılmaz / 26905288352
<u>Tenant's address</u>	Altıntepe Quarter, Çamlık Street 15/3, Maltepe
<u>First name, last name / identification number / address of the guarantor and joint solidarity co-signer</u>	Ahmet Pusat / 32105632896
<u>Annual rent</u>	1.200.000 Turkish lira
<u>Monthly rent</u>	100.000 Turkish lira
<u>Lease term</u>	5 years
<u>When is the rent due</u>	on the 5th day of each month
<u>Bank name and IBAN number to which the rent will be paid</u>	T. Garanti Bankası A.Ş TR31 0006 2000 1500 0006 5401 74
<u>Lease start date</u>	05/07/2023
<u>Equipment and machinery in the leased property</u>	
<u>Purpose of using the leased property</u>	Housing

GENERAL PROVISIONS

- 1- The tenant is obliged to use the leased property with care.
- 2- The tenant is obliged to act in good faith towards the landlord and neighbouring residents.
- 3- The tenant may not lease, sublease, assign, or transfer the leased property, either in whole or in part, to third parties.
- 4- The tenant is not allowed to make any alterations to the leased property without the landlord's written consent; otherwise, the tenant is obliged to compensate for any damages that may arise.
- 5- In the event that third parties claim rights to the leased property, the tenant is obliged to immediately notify the landlord.
- 6- The tenant is obliged to notify immediately the landlord about any repairs to the leased property, otherwise, the tenant will be responsible for any damages that may arise.
- 7- The tenant is obliged to inform the landlord of any information received from the homeowners' association management.
- 8- The tenant is obliged to allow the work to be carried out in accordance with the decision of the homeowners' association board.
- 9- The tenant is obliged to bear the costs of repairs to the leased premises, as well as carry out any repairs necessary for the normal use of the leased premises and cover the expenses related to them.
- 10- Taxes arising from title to the leased property are the responsibility of the landlord, while taxes, duties, and fees arising from its use are the responsibility of the tenant. In case of disputes, local customs and traditions shall apply.
- 11- Upon the expiration of the lease term, the tenant is obliged to return the leased property to the landlord in the same condition in which it was received. Similarly, if any equipment provided with the leased property is not returned to the tenant in proper condition, the landlord is obliged to compensate for the damages or restore the equipment.
- 12- It is important that the leased property be delivered in proper condition and suitable for use. Otherwise, the tenant must prove this. The tenant shall not be liable for wear and tear or defects that may arise from normal use of the leased property.
- 13- The tenant shall pay for fuel (natural gas), electricity, water (hot and cold), as well as bear the costs related to the maintenance of the leased property. For all expenses related to property management and common costs, the tenant must immediately pay his share of the general and shared expenses concerning the leased property, as well as any advances that need to be paid in advance, upon the request of the manager or the appropriate person. The property owner and the landlord will not be exempt from such requests. The tenant shall be liable for the payment of all costs related to common areas and property management, as well as monthly fees that must be paid. The tenant must fulfil these obligations no later than one month from the date of signing the lease agreement and provide a copy of the agreement to the property owner and the landlord. All repair and maintenance costs for the leased property, as well as costs for fixing any damages, must be paid by the tenant, and the tenant has no right to demand reimbursement for these costs from the property owner or landlord. The tenant is obliged to comply with all decisions made by the building management and bear all associated expenses.

14- The tenant shall enter into separate agreements with the suppliers of natural gas, electricity, and water, pay the necessary subscription and deposit fees, and transfer the utility meters for natural gas, electricity, and water to his name. Amounts due to the relevant authorities for these services cannot be charged to the property owner or landlord in any way. The tenant is required to complete these actions within 15 days from the date of signing the lease agreement and provide a copy of the agreements to the property owner and landlord. A breach of this provision constitutes a violation of the lease agreement and grounds for eviction. If the tenant fails to pay utility bills for electricity, water, and natural gas on time, they must also pay all penalties and late fees associated with such delayed payments. Similarly, if the tenant fails to pay management fees or contributions on time, he is obligated to pay all penalties and compensation for the delay that may be imposed by the property management in connection with this.

15- In the following years, as the lease continues, the rent will increase by the amount of the annual change (change compared to the same month of the previous year) in the CPI index corresponding to the month of increase, as determined by the Turkish Statistical Institute (TÜİK) for each new year. In the following years, the monthly rent increase will be determined in the same manner. The tenant accepts the above-mentioned rent increase statement annually without the need for any notice and/or warning. The rent increase applies to a one-year lease period, as well as in cases and situations where the lease is extended continuously within the scope of the increase; in the year when 5 years have passed since the start date of the lease and a new lease period begins, due to the increase in foreign currency exchange rates and other reasons; if the monthly rent is below the market rate, the landlord accepts and undertakes the obligation to review the rent with the tenant.

16- The tenant is obliged to allow inspection and examination of the leased property in the event of termination of the lease agreement or its being put up for sale.

17- In the event that the leased property needs to be vacated, the tenant shall be liable for any damages arising from failure to vacate the property within the specified period.

18- The tenant has no right to refuse possession of the leased property, terminate the lease, or demand a reduction in rent due to defects that do not pose a serious risk to his health or the health of individuals living with him.

19- The tenant may not claim from the landlord the value of useful and luxurious items he has added to the leased property, and is obliged to return them to the landlord at the end of the lease term.

20- With the landlord's consent and at their own expense, the tenant may install equipment such as a communal antenna, satellite dish, cable television, etc.

21- For matters not covered by this lease agreement, the provisions of the Turkish Code of Obligations No. 6098, the Condominium Law No. 634, and other applicable laws, regulations, and decisions of the Court of Cassation shall apply.

SPECIAL PROVISIONS

- 1- The rent must be paid by the evening of the fifth day of each month to the landlord's account number TR31 0006 2000 1500 0006 5401 74 opened at Garanti Bank, Beşiktaş branch. If the rent is transferred from a different branch, the payment must be credited to the account by the specified deadline; otherwise, late payment penalties will apply. In the event of failure to pay the rent for one month, all subsequent rent payments for the remainder of the period will become due immediately.
- 2- The tenant is obligated to pay for the services of the janitor/heat operator, as well as bear fuel costs and general expenses.
- 3- The doors, windows, and sanitary equipment were transferred undamaged, complete, and ready for use.
- 4- The tenant is obliged to use the leased property with care, and the landlord is obliged to carry out necessary repairs within ten days of the tenant's notification, except in cases of technical impossibility.
- 5- Ahmet Pusat, who has signed this agreement as Guarantor and Joint Surety, guarantees that he will bear joint liability with the tenant for all types of obligations of the tenant arising from and related to this agreement, in accordance with the relevant provisions of the Turkish Code of Obligations No. 6098. In the event of the tenant's failure to fulfil his obligations regarding rent and other debts arising from the use of the leased property under the lease agreement with the landlord or related institutions, the guarantor will be liable for the tenant's debts without the need for a separate provision against him. The guarantor's liability includes joint liability with the surety, and his liability will continue as long as the lease relationship is in effect.
- 6- The tenant provided the landlord with a two-month rent deposit.
- 7- The stamp duty arising from this agreement is the responsibility of the tenant, and the tenant is obliged to provide the landlord with a receipt or check for the payment of the stamp duty no later than 10 days.
- 8- In the event of disputes arising from the agreement, the competent courts and enforcement authorities of Istanbul shall have jurisdiction.

This Agreement consists of 21 (twenty-one) general provisions and 8 (eight) special provisions and is signed in 2 (two) copies on **05/07/2023**, after having been fully read and understood by the LANDLORD and the TENANT.

Tenant
Suat Yılmaz
/signed/

Joint debtor and guarantor
Ahmet Pusat

Landlord
Mert Ökten
/signed/

Цей переклад з турецької мови на англійську мову було зроблено особисто мною перекладачем Ступенко Олександром Василівною 

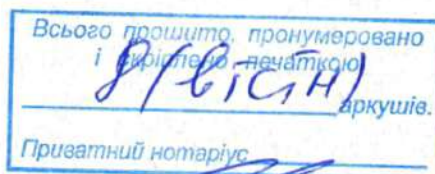
Київ, Україна, двадцять п'ятого листопада дві тисячі двадцять четвертого року.

Я, Піщенко Т.Г., приватний нотаріус Київського міського нотаріального округу, засвідчую справжність підпису перекладача Ступенко Олександри Василівни, який зроблено у моїй присутності.

Особу перекладача встановлено, її дієздатність та кваліфікацію перевірено.

Зареєстровано в реєстрі за №

Приватний нотаріус



The translation of this document from Turkish into English was made personally by me, the translator Stupenko Oleksandra Vasylivna /signed/

City of Kyiv, Ukraine, 25 November 2024.

I, T.H. Pishchenko, Private-sector Notary Public of Kyiv City Notary District, hereby attest authenticity of the signature of Stupenko Oleksandra Vasylivna, made in my presence.

The identity of the translator has been established; her legal capacity and qualification have been verified.

Recorded in the register under No.

Private-sector Notary Public /signed/

Seal: /Coat of Arms of Ukraine, Kyiv City Notary District, Private-sector Notary Public Pishchenko Tetiana Heorhiivna/

I HEREBY CERTIFY THAT THE ATTACHED DOCUMENT IS A TRUE, ACCURATE, AND COMPLETE COPY OF THE ORIGINAL DOCUMENT
Certified by Yuliya Barabash
Lawyer and Managing Partner of SBSB LLP
Signature: [Signature]
Date: 03.03.2025



HESAPTAN HESABA HAVALE

ŞUBE ADI : ATAŞEHİR
MÜŞTERİ NUMARASI : 34210657
HESAP NUMARASI : 150/6651285
İŞLEM TARİHİ : 05/04/2025
TC KİMLİK NO : 34960544724
İŞLEM YERİ : MOBİL

DÜZENLENME TARİHİ:05.04.2025
IBAN:TR31 0006 2000 1500 0006 6512 85

SAYIN
MERT ÖKTEN
SUADİYE MAH. ÇOLAK İSMAİL SOK.
BAHAR APT. 57/2

34740 KADIKÖY/İSTANBUL

BORÇLU ŞUBE : AT****
BORÇLU HESAP : ***** / ***** SUAT YILMAZ
BORÇLU IBAN : TR*****62*****653263

YALNIZ YüzBinTL.

SIRA NO : 2025-04-05-22.07.59.434528

TUTAR : + 100.000,00 TL

/Logo/

T. Garanti Bankasi A.S.
Head office: Nispetiye Mahallesi, Aytar Caddesi, No: 2, Levent, Besiktas, 34340 Istanbul
Large taxpayers office tax department – tax number: 8790017566
Mersis (Central Registration System) Number: 0879 0017 5660 0379
www.garantibbva.com.tr

RECEIPT

TRANSFER FROM ACCOUNT TO ACCOUNT

BRANCH NAME : ATASEHIR
CUSTOMER NUMBER : 34210657
ACCOUNT NUMBER : 150/6651285
TRANSACTION DATE : 05.04.2025
TURKISH ID No. : 34960544724
TRANSACTION CHANNEL : MOBILE

ISSUE DATE: 05.04.2025

IBAN:TR31 0006 2000 1500 0006 6512 85

Mr.

MERT OKTEN

SUADIYE MAHALLESİ, COLAK ISMAIL
SOKAGI

BAHAR APARTMENT, No. 57/2

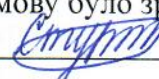
34740 KADIKOY/ISTANBUL

DEBTOR BRANCH : AT****
DEBTOR ACCOUNT : ***** / ***** SUAT YILMAZ
DEBTOR IBAN : TR*****62*****653263

ONE HUNDRED THOUSAND TURKISH LIRA ONLY

SEQUENCE No.: 2025-04-05-22.07.59.434528

AMOUNT: + 100.000,00 TL

Переклад тексту цього документа з турецької мови на англійську мову було зроблено особисто
мною перекладачем Ступенко Олександром Василівною 

1/1

Micro

Київ, Україна, сімнадцятого квітня дві тисячі двадцять п'ятого року.

Я, Піщенко Т.Г., приватний нотаріус Київського міського нотаріального округу, засвідчую справжність підпису перекладача Ступенко Олександри Василівни, який зроблено у моїй присутності.

Особи перекладача встановлено, її дієздатність та кваліфікацію перевірено.



Зареєстровано в реєстрі за №
Приватний нотаріус

1448



This translation from Turkish into English was made personally by me, the translator Stupenko Oleksandra Vasylivna /signed/

Kyiv, Ukraine, 17 April 2025.

I, T.H. Pishchenko, private notary of the Kyiv City Notarial District, hereby attest authenticity of the signature of Stupenko Oleksandra Vasylivna, made in my presence.

The identity of the translator has been established; her legal capacity and qualification have been verified.

Registered under the number No.
Private Notary /signed/

1448

Seal: /Coat of Arms of Ukraine, Kyiv City Notary District, Private Notary Pishchenko Tetiana Heorhiivna/

HESAPTAN HESABA HAVALE

ŞUBE ADI : ATAŞEHİR
MÜŞTERİ NUMARASI : 34210657
HESAP NUMARASI : 150/6651285
İŞLEM TARİHİ : 05/03/2025
TC KİMLİK NO : 34960544724
İŞLEM YERİ : MOBİL

DÜZENLENME TARİHİ:05.03.2025
IBAN:TR31 0006 2000 1500 0006 6512 85

SAYIN
MERT ÖKTEN
SUADİYE MAH. ÇOLAK İSMAİL SOK.
BAHAR APT. 57/2

34740 KADIKÖY/İSTANBUL

BORÇLU ŞUBE : AT****
BORÇLU HESAP : ***** / ***** SUAT YILMAZ
BORÇLU IBAN : TR*****62*****653263

YALNIZ YüzBinTL.

SIRA NO : 2025-03-05-14.02.08.376283

TUTAR : + 100.000,00 TL

/Logo/

T. Garanti Bankasi A.S.
Head office: Nispetiye Mahallesi, Aytar Caddesi, No: 2, Levent, Besiktas, 34340 Istanbul
Large taxpayers office tax department – tax number: 8790017566
Mersis (Central Registration System) Number: 0879 0017 5660 0379
www.garantibbva.com.tr

RECEIPT

TRANSFER FROM ACCOUNT TO ACCOUNT

BRANCH NAME : ATASEHIR
CUSTOMER NUMBER : 34210657
ACCOUNT NUMBER : 150/6651285
TRANSACTION DATE : 05.03.2025
TURKISH ID No. : 34960544724
TRANSACTION CHANNEL : MOBILE

ISSUE DATE: 05.03.2025

IBAN:TR31 0006 2000 1500 0006 6512 85

Mr.

MERT OKTEN

SUADIYE MAHALLESİ, COLAK ISMAIL
SOKAGI

BAHAR APARTMENT, No. 57/2

34740 KADIKOY/ISTANBUL

DEBTOR BRANCH : AT****
DEBTOR ACCOUNT : ***** / ***** SUAT YILMAZ
DEBTOR IBAN : TR*****62*****653263

ONE HUNDRED THOUSAND TURKISH LIRA ONLY

SEQUENCE No.: 2025-03-05-14.02.08.376283

AMOUNT: + 100.000,00 TL

Переклад тексту цього документу з турецької мови на англійську мову було зроблено особисто
мною перекладачем Ступенко Олександрю Василівною 

1/1

Місто

Київ, Україна, сімнадцятого квітня дві тисячі двадцять п'ятого року.

Я, Піщенко Т.Г., приватний нотаріус Київського міського нотаріального округу, засвідчую справжність підпису перекладача Ступенко Олександри Василівни, який зроблено у моїй присутності.

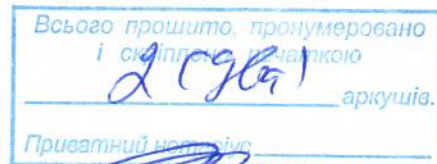
Особу перекладача встановлено, її дієздатність та кваліфікацію перевірено.



Зареєстровано в реєстрі за №

1447

Приватний нотаріус



This translation from Turkish into English was made personally by me, the translator Stupenko Oleksandra Vasylivna /signed/

Kyiv, Ukraine, 17 April 2025.

I, T.H. Pishchenko, private notary of the Kyiv City Notarial District, hereby attest authenticity of the signature of Stupenko Oleksandra Vasylivna, made in my presence.

The identity of the translator has been established; her legal capacity and qualification have been verified.

Registered under the number No.
Private Notary /signed/

1447

Seal: /Coat of Arms of Ukraine, Kyiv City Notary District, Private Notary Pishchenko Tetiana Heorhiivna/

HESAPTAN HESABA HAVALE

ŞUBE ADI : ATAŞEHİR
MÜŞTERİ NUMARASI : 34210657
HESAP NUMARASI : 150/6651285
İŞLEM TARİHİ : 05/02/2025
TC KİMLİK NO : 34960544724
İŞLEM YERİ : MOBİL

DÜZENLENME TARİHİ:05.02.2025
IBAN:TR31 0006 2000 1500 0006 6512 85

SAYIN
MERT ÖKTEN
SUADİYE MAH. ÇOLAK İSMAİL SOK.
BAHAR APT. 57/2
34740 KADIKÖY/İSTANBUL

BORÇLU ŞUBE : AT****
BORÇLU HESAP : ***** / ***** SUAT YILMAZ
BORÇLU IBAN : TR*****62*****653263

YALNIZ YüzBinTL.

SIRA NO : 2025-02-05-16.21.25.145628

TUTAR : + 100.000,00 TL

/Logo/

T. Garanti Bankasi A.S.
Head office: Nispetiye Mahallesi, Aydar Caddesi, No: 2, Levent, Besiktas, 34340 Istanbul
Large taxpayers office tax department – tax number: 8790017566
Mersis (Central Registration System) Number: 0879 0017 5660 0379
www.garantibbva.com.tr

RECEIPT

TRANSFER FROM ACCOUNT TO ACCOUNT

BRANCH NAME : ATASEHIR
CUSTOMER NUMBER : 34210657
ACCOUNT NUMBER : 150/6651285
TRANSACTION DATE : 05.02.2025
TURKISH ID No. : 34960544724
TRANSACTION CHANNEL : MOBILE

ISSUE DATE: 05.02.2025

IBAN:TR31 0006 2000 1500 0006 6512 85

Mr.

MERT OKTEN

SUADIYE MAHALLESİ, COLAK ISMAIL
SOKAGI

BAHAR APARTMENT, No. 57/2

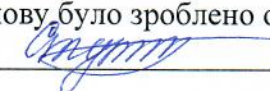
34740 KADIKOY/ISTANBUL

DEBTOR BRANCH : AT****
DEBTOR ACCOUNT : ***** / ***** SUAT YILMAZ
DEBTOR IBAN : TR*****62*****653263

ONE HUNDRED THOUSAND TURKISH LIRA ONLY

SEQUENCE No.: 2025-02-05-16.21.25.145628

AMOUNT: + 100.000,00 TL

Переклад тексту цього документа з турецької мови на англійську мову було зроблено особисто
мною перекладачем Ступенко Олександром Василівною 

1/1

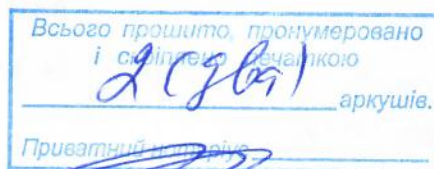
Micro

Київ, Україна, сімнадцятого квітня дві тисячі двадцять п'ятого року.

Я, Піщенко Т.Г., приватний нотаріус Київського міського нотаріального округу, засвідчую справжність підпису перекладача Ступенко Олександри Василівни, який зроблено у моїй присутності.

Особу перекладача встановлено, її дієздатність та кваліфікацію перевірено.

Зареєстровано в реєстрі за № 1446
Приватний нотаріус



This translation from Turkish into English was made personally by me, the translator Stupenko Oleksandra Vasylivna /signed/

Kyiv, Ukraine, 17 April 2025.

I, T.H. Pishchenko, private notary of the Kyiv City Notarial District, hereby attest authenticity of the signature of Stupenko Oleksandra Vasylivna, made in my presence.

The identity of the translator has been established; her legal capacity and qualification have been verified.

Registered under the number No. 1446
Private Notary /signed/

Seal: /Coat of Arms of Ukraine, Kyiv City Notary District, Private Notary Pishchenko Tetiana Heorhiivna/

KADIKÖY 9. NOTERLİĞİ

ERKAN CEYHAN

19 Mayıs Mah. Gürsoylu Sok.

No: 32-34/A Kadıköy / İSTANBUL

TÜRKİYE CUMHURİYETİ

Y.No:

54674

T.C.

KADIKÖY

9 . NOTERLİĞİ

NOTER

ERKAN CEYHAN

İMZA BEYANNAMESİ

TÜRKİYE GARANTİ BANKASI A.Ş.

BİRİM / ŞUBE : KAZASKER

GÖREV : YURT İÇİ ŞUBE/YÖNETMEN

AD SOYAD : NERGİS YILDIZ

TC KİMLİK NO : 27700138536

İMZA GRUBU - DERECESİ : H-4

25 Ağustos 2023

19 Mayıs Mah. Gürsoylu
Sokak No:32-34/A
Kadıköy/İstanbul
Tel :0(216)3635913

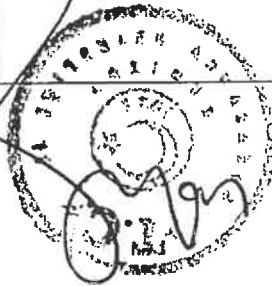
Banka adına yapacağım her türlü iş ve muamelelerde
aşağıdaki tatbik imzama kullanacağımdan usulen tescil
ve ilanını rica ederim.

(İMZA)

(İMZA)

(İMZA)

KDV, Harç, Damga
Vergisi ve Değerli Kağıt
bedeli makbuz karşılığı
tahsil edilmiştir.



KADIKÖY 9. NOTERİ
Erkan Ceyhan

KADIKÖY 9. NOTERLİĞİ
GÖKALP KASAPOĞLU

Şemsettin Günaltay Cad. No: 150/6

Kazasker KADIKÖY / İSTANBUL

İMZA BEYANNAMESİ

03 Haziran 2022

TÜRKİYE GARANTİ BANKASI A.Ş.

BİRİM / ŞUBE

: KAZASKER

GÖREV

: YURT İÇİ ŞUBE/YÖNETMEN

AD SOYAD

: SEDA DEMİRBAŞ

TC KİMLİK NO

: 22286164900

İMZA GRUBU - DERECEİ : H-4

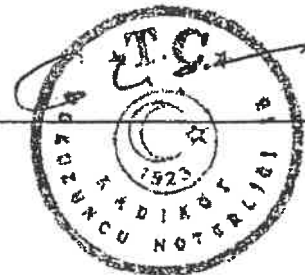
Banka adına yapacağım her türlü iş ve muamelelerde
aşağıdaki tatbik imzayı kullanacağımdan usulen tescil
ve ilanını rica ederim.

(İMZA)

(İMZA)

(İMZA)

KDV, Harç, Damga
Vergisi ve Değerli Kağıt
bedeli makbuz karşılığı
tahsil edilmiştir.



Hesap Hareketi / Account Statement

Hareket Detayları / Transaction Details

Müşteri Numarası / Customer Number : 34210657
Adı-Soyadı / Unvanı / Name-Surname / Title : MERT ÖKTEN
Şube Adı / Branch Name : ERENKÖY
Hesap Numarası / Account Number : 150 - 6651285
IBAN : TR31 0006 2000 1500 0006 6512 85
Döviz Cinsi / Currency : TL
Tarih Aralığı / Date Interval : 20/09/2023 - 22/12/2023

Tarih / Date	Açıklama / Description	İşlem Tutarı / Transaction Amount	Bakiye / Balance	Dekont Numarası / Receipt Number
20.09.2023	K.Kartı Ödeme 5570 **** **** 5952	-205,00	4.981,53	2023-09-20-10.57.11.731466
20.09.2023	SATIŞ-517041*2624- WALKERS VADI	-386,00	4.595,53	2023-09-20-18.28.04.913203
21.09.2023	K.Kartı Ödeme 5570 **** **** 5952	-400,00	4.195,53	2023-09-21-14.23.42.153456
21.09.2023	K.Kartı Ödeme 5570 **** **** 5952	-100,00	4.095,53	2023-09-21-14.52.05.346633
23.09.2023	SATIŞ-517041*2624-MİLA GRUP GIDA İNŞ. OTO.	-271,00	3.824,53	2023-09-23-19.27.09.963597
24.09.2023	K.Kartı Ödeme 5570 **** **** 5952	-550,00	3.274,53	2023-09-24-13.16.55.888004
25.09.2023	SATIŞ-517041*2624- BOSTANCI SARPER PETROL A	-500,00	2.774,53	2023-09-25-00.21.11.127396
27.09.2023	K.Kartı Ödeme 5570 **** **** 5952	-700,00	2.074,53	2023-09-27-17.48.02.344529
29.09.2023	MOBİL-FAST-4365000166	-60,00	2.014,53	2023-09-29-14.42.37.503257
30.09.2023	QR İLE P.ÇEKME-ATM Kodu:01582CRS552	-500,00	1.514,53	2023-09-30-22.47.13.463586
30.09.2023	CEP ŞUBE-HVL- - PAPARA ELEKTRON	-1.000,00	514,53	2023-09-30-23.08.06.308668
01.10.2023	SATIŞ-517041*2624- KAYIŞDAĞI OPET	-500,00	14,53	2023-10-01-13.58.51.332298
02.10.2023	CEP ŞUBE-HVL- - PAPARA ELEKTRON	-14,00	0,53	2023-10-02-08.54.02.623011
03.10.2023	Eylül Maaş Öd.2023	22.500,00	22.500,53	2023-10-03-14.51.33.455192
03.10.2023	MOBİL-FAST-9844000154	-10.000,00	12.500,53	2023-10-03-14.53.10.637911
03.10.2023	CEP ŞUBE-HVL- - PAPARA ELEKTRON	-1.000,00	11.500,53	2023-10-03-16.58.22.258977

T.GARANTİ BANKASI A.Ş.
KIZILKAYNAK ŞUBE

Tarih / Date	Açıklama / Description	İşlem Tutarı / Transaction Amount	Bakiye / Balance	Dekont Numarası / Receipt Number
03.10.2023	CEP ŞUBE-HVL-Happy birthdayMert seni seviyor- ALEV MERAL ÖKTE	2.000,00	13.500,53	2023-10-03-18.36.07.328343
08.10.2023	SATIŞ-517041*2624-CE GURME RESTORAN SA	-205,00	13.295,53	2023-10-08-17.07.53.557182
08.10.2023	CEP ŞUBE-HVL- - PAPARA ELEKTRON	-500,00	12.795,53	2023-10-08-19.15.57.697092
08.10.2023	K.Kartı Ödeme 5570 **** **** 5952	-500,00	12.295,53	2023-10-08-23.20.53.979339
10.10.2023	K.Kartı Ödeme 5570 **** **** 5952	-50,00	12.245,53	2023-10-10-15.47.50.434372
10.10.2023	K.Kartı Ödeme 5570 **** **** 5952	-200,00	12.045,53	2023-10-10-17.45.52.703513
11.10.2023	K.Kartı Ödeme 5570 **** **** 5952	-300,00	11.745,53	2023-10-11-14.36.01.712955
11.10.2023	K.Kartı Ödeme 5570 **** **** 5952	-100,00	11.645,53	2023-10-11-14.39.30.664705
12.10.2023	QR İLE P.ÇEKME-ATM Kodu:00924CRS799	-500,00	11.145,53	2023-10-12-12.41.50.396337
12.10.2023	MOBIL-FAST-3849000101	-60,00	11.085,53	2023-10-12-13.07.44.372870
16.10.2023	SATIŞ-517041*2624- BOSTANCI SARPER PETROL A	-500,00	10.585,53	2023-10-16-14.07.23.502737
19.10.2023	SATIŞ-517041*2624- TORLAK SHOP	-88,00	10.497,53	2023-10-19-21.24.20.238098
20.10.2023	SATIŞ-517041*2624- KÖFTECI YUSUF	-130,00	10.367,53	2023-10-20-21.37.50.977961
21.10.2023	SATIŞ-517041*2624- HİZMETPETROL	-500,00	9.867,53	2023-10-21-14.32.03.677917
21.10.2023	CEP ŞUBE-HVL- - PAPARA ELEKTRON	-1.000,00	8.867,53	2023-10-21-18.32.56.432545
23.10.2023	K.Kartı Ödeme 5570 **** **** 5952	-350,00	8.517,53	2023-10-23-08.07.49.214298
23.10.2023	MOBIL-FAST-2625000251	-5.500,00	3.017,53	2023-10-23-18.57.07.881451
23.10.2023	KESİNTİ VE EKLERİ-	-8,03	3.009,50	2023-10-23-18.57.07.881451
24.10.2023	CEP ŞUBE-HVL- - PAPARA ELEKTRON	-1.500,00	1.509,50	2023-10-24-13.23.14.590004
24.10.2023	CEP ŞUBE-HVL- - GÜLSEREN PENES	-200,00	1.309,50	2023-10-24-19.23.39.379274
26.10.2023	K.Kartı Ödeme 5570 **** **** 5952	-200,00	1.109,50	2023-10-26-20.34.42.043096
29.10.2023	SATIŞ-517041*2624- TORLAK SHOP	-98,00	1.011,50	2023-10-29-15.57.17.396748
29.10.2023	SATIŞ-517041*2624- HAPPY MOONS	-500,00	511,50	2023-10-29-19.32.24.845740
30.10.2023	SATIŞ-517041*2624- suadiye flrln	-70,00	441,50	2023-10-30-09.28.25.848929

Tarih / Date	Açıklama / Description	İşlem Tutarı / Transaction Amount	Bakiye / Balance	Dekont Numarası / Receipt Number
30.10.2023	SATIŞ-517041*2624-BOMS İSTANBUL	-240,00	201,50	2023-10-30-17.53.58.944836
30.10.2023	SATIŞ-517041*2624-SBX İST MARMARA UNIVERSİ	-136,00	65,50	2023-10-30-18.06.33.750503
31.10.2023	SATIŞ-517041*2624-TORLAK SHOP	-57,00	8,50	2023-10-31-13.42.50.607623
01.11.2023	Ekim Maaş Öd.2023	22.500,00	22.508,50	2023-11-01-16.36.26.089883
01.11.2023	MOBİL-FAST-6510000268	-5.682,00	16.826,50	2023-11-01-16.38.39.795193
01.11.2023	KESİNTİ VE EKLERİ-	-8,03	16.818,47	2023-11-01-16.38.39.795193
01.11.2023	MOBİL-FAST-9355000281	-9,00	16.809,47	2023-11-01-16.45.37.727889
01.11.2023	KESİNTİ VE EKLERİ-	-4,00	16.805,47	2023-11-01-16.45.37.727889
01.11.2023	CEP ŞUBE-HVL- - PAPARA ELEKTRON	-5.000,00	11.805,47	2023-11-01-17.15.25.967793
03.11.2023	K.Kartı Ödeme 5570 **** **** 5952	-300,00	11.505,47	2023-11-03-19.50.45.951643
04.11.2023	CEP ŞUBE-HVL- -EREN SALT GÜZEL	-1.356,00	10.149,47	2023-11-04-18.55.04.862603
10.11.2023	MOBİL-FAST-5439000233	-300,00	9.849,47	2023-11-10-16.35.29.843795
10.11.2023	KESİNTİ VE EKLERİ-	-4,00	9.845,47	2023-11-10-16.35.29.843795
11.11.2023	K.Kartı Ödeme 5570 **** **** 5952	-4.100,00	5.745,47	2023-11-11-16.24.16.817667
13.11.2023	K.Kartı Ödeme 5570 **** **** 5952	-550,00	5.195,47	2023-11-13-18.29.29.568158
14.11.2023	K.Kartı Ödeme 5570 **** **** 5952	-140,00	5.055,47	2023-11-14-18.51.58.910450
16.11.2023	CEP ŞUBE-HVL- - PAPARA ELEKTRON	-1.000,00	4.055,47	2023-11-16-17.35.18.006055
22.11.2023	K.Kartı Ödeme 5570 **** **** 5952	-381,00	3.674,47	2023-11-22-12.14.04.817707
22.11.2023	SATIŞ-979236*5175-OLD CAR GARAGE	-150,00	3.524,47	2023-11-22-21.16.58.378371
22.11.2023	SATIŞ-979236*5175-OLD CAR GARAGE	-1,00	3.523,47	2023-11-22-21.17.25.431624
23.11.2023	MOBİL-FAST-3786000226	-560,00	2.963,47	2023-11-23-19.22.34.252626
23.11.2023	KESİNTİ VE EKLERİ-	-4,00	2.959,47	2023-11-23-19.22.34.252626
24.11.2023	K.Kartı Ödeme 5570 **** **** 5952	-1.530,00	1.429,47	2023-11-24-16.52.21.559224
25.11.2023	SATIŞ-979236*5175-ÜMRANIYE ŞERİFALİ VOLONY	-308,27	1.121,20	2023-11-25-15.33.35.038480
26.11.2023	K.Kartı Ödeme 5570 **** **** 5952	-650,00	471,20	2023-11-26-21.10.25.565787
27.11.2023	SATIŞ-979236*5175-MIGROS-EMİNALIPASA M MIG	-93,30	377,90	2023-11-27-18.16.15.118734

Tarih / Date	Açıklama / Description	İşlem Tutarı / Transaction Amount	Bakiye / Balance	Dekont Numarası / Receipt Number
29.11.2023	SATIŞ-979236*5175-CARREFOURSA-İSTANBUL KAD	-55,00	322,90	2023-11-29-18.03.51.927435
29.11.2023	QR İLE P.ÇEKME-ATM Kodu:00924CRS997	-300,00	22,90	2023-11-29-19.53.00.057327
02.12.2023	FAST798442823-NURIYE ZEYNEP ÖKTEN-harcama	400,00	422,90	2023-12-02-22.25.39.254608
02.12.2023	CEP ŞUBE-HVL- - PAPARA ELEKTRON	-400,00	22,90	2023-12-02-23.49.39.516930
04.12.2023	Kasım Maaş Öd.2023	22.500,00	22.522,90	2023-12-04-16.11.44.384686
04.12.2023	MOBIL-FAST-1460000223	-4.000,00	18.522,90	2023-12-04-16.13.41.820196
04.12.2023	KESİNTİ VE EKLERİ-	-5,36	18.517,54	2023-12-04-16.13.41.820196
04.12.2023	CEP ŞUBE-HVL- - PAPARA ELEKTRON	-2.000,00	16.517,54	2023-12-04-16.15.43.589514
07.12.2023	MOBIL-FAST-5824000175	-450,00	16.067,54	2023-12-07-14.34.54.274282
07.12.2023	MOBIL-FAST-2008000274	-240,00	15.827,54	2023-12-07-18.09.11.380933
07.12.2023	KESİNTİ VE EKLERİ-	-2,67	15.824,87	2023-12-07-18.09.11.380933
07.12.2023	MOBIL-FAST-6794000275	-240,00	15.584,87	2023-12-07-18.09.55.305711
07.12.2023	KESİNTİ VE EKLERİ-	-2,67	15.582,20	2023-12-07-18.09.55.305711
08.12.2023	CEP ŞUBE-HVL- - PAPARA ELEKTRON	-3.000,00	12.582,20	2023-12-08-13.45.13.791906
08.12.2023	MOBIL-FAST-8536000239	-240,00	12.342,20	2023-12-08-17.08.56.777371
08.12.2023	KESİNTİ VE EKLERİ-	-2,67	12.339,53	2023-12-08-17.08.56.777371
09.12.2023	SATIŞ-979236*5175-SBX İST METROPOL MEYDAN	-66,00	12.273,53	2023-12-09-18.27.17.340963
09.12.2023	SATIŞ-979236*5175-HUPALUPA EGLENE ALANI	-80,00	12.193,53	2023-12-09-21.39.08.501741
09.12.2023	SATIŞ-979236*5175-METROPOL AVM	-60,00	12.133,53	2023-12-09-22.49.49.060560
14.12.2023	QR İLE P.ÇEKME-ATM Kodu:01582CRS552	-500,00	11.633,53	2023-12-14-16.27.51.815301
14.12.2023	SATIŞ-979236*5175-YARGICI-BAĞDAT CADDESİ	-1.773,60	9.859,93	2023-12-14-17.00.56.442330
15.12.2023	CEP ŞUBE-HVL- - PAPARA ELEKTRON	-1.500,00	8.359,93	2023-12-15-20.00.51.848669
17.12.2023	CEP ŞUBE-HVL- - PAPARA ELEKTRON	-500,00	7.859,93	2023-12-17-19.44.06.225260
19.12.2023	CEP ŞUBE-HVL- - PAPARA ELEKTRON	-500,00	7.359,93	2023-12-19-17.05.50.070801
19.12.2023	K.Kartı Ödeme 5570 **** **** 5952	-500,00	6.859,93	2023-12-19-17.32.03.806906
19.12.2023	SATIŞ-979236*5175-IKEA UMRANIYE MAGAZA VE	-1.950,97	4.908,96	2023-12-19-21.46.20.002626

Tarih / Date	Açıklama / Description	İşlem Tutarı / Transaction Amount	Bakiye / Balance	Dekont Numarası / Receipt Number
20.12.2023	Sanal Karttan Para Aktarımı	500,00	5.408,96	2023-12-20-21.31.08.233691
20.12.2023	CEP ŞUBE-HVL- - PAPARA ELEKTRON	-1.000,00	4.408,96	2023-12-20-21.31.24.885143
21.12.2023	K.Kartı Ödeme 5570 **** **** 5952	-500,00	3.908,96	2023-12-21-12.39.53.936410

T. GARANTİ BANKASI A.Ş.
KAZASKER ŞUBE

Hesap Hareketi / Account Statement

Hareket Detayları / Transaction Details

Müşteri Numarası / Customer Number : 34210657
Adı-Soyadı / Unvanı / Name-Surname / Title : MERT ÖKTEN
Şube Adı / Branch Name : ERENKÖY
Hesap Numarası / Account Number : 150 - 9076959
IBAN : TR69 0006 2000 1500 0009 0769 59
Döviz Cinsi / Currency : EUR
Tarih Aralığı / Date Interval : 20/09/2023 - 22/12/2023

Tarih / Date	Açıklama / Description	İşlem Tutarı / Transaction Amount	Bakiye / Balance	Dekont Numarası / Receipt Number
21.12.2023	INT-HVL-MERT ÖKTEN - ALİ KUBİLAY ILGIN	9.300,00	9.300,00	2023-12-21-10.29.56.018444

T.GARANTİ BANKASI
KATASKER SUBE



DR. A. NİHAT TARLAN
CD. N:1 K.2/12
BOSTANCI KADIKÖY /
İSTANBUL
Tel: +902163737927
Fax: +902164161462

SOĞUK DAMGALIDIR.

İMZA SİRKÜLERİ

#07568

ÜNVANI : T.VAKIFLAR BANKASI T.A.O. BOSTANCI ŞUBESİ
ADRES : Bostancı Şemsettin Günaltay No: 31 Kadıköy / İSTANBUL
YETKİLİLER : NAİME ERCAN BEKAR 15839634616 , ESRA ALADAĞ 34664138274 ,
SEHER AÇIKER 14314218396 , FIRAT YILDIZ 31687848500
YETKİNİN KULLANIM ŞEKLİ : MÜŞTEREK
TEMSİL ŞEKLİ / SÜRESİ : SİRKÜLER METNİNDE YAZILDIĞI GİBİ
TİCARET SİCİL ADI - NO : İSTANBUL - 273796-0
VERGİ DAİRESİ : 034255 ERENKÖY VERGİ DAİRESİ MÜD. - 8150035927
- NO

UNVAN - YETKİ DERECE: MÜDÜR YARDIMCISI - 1.DERECE / ADI SOYADI: NAİME
ERCAN BEKAR

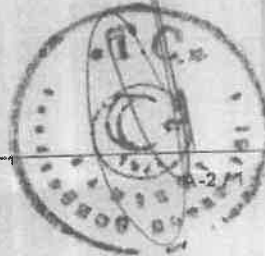
09/05/2022 tarih ve 10573 sayılı Türkiye Ticaret Sicili Gazetesinin 1005 sayfasında tescil ve ilan olunan T.Vakıflar Bankası T.A.O Yönetim Kurulu'nun 01/02/2022 tarih ve 95457 sayılı kararı gereğince T.VAKIFLAR BANKASI T.A.O. BOSTANCI ŞUBESİ 'ne, Müdür Yardımcısı ünvanı ve 1. derecede imza yetkilisi olarak atanmam nedeniyle T.VAKIFLAR BANKASI T.A.O. BOSTANCI ŞUBESİ adına yapacağım tüm işlemlerde ünvan altında kullanacağım aşağıda örneği bulunan imzamin onaylanmasını talep ederim.

UNVAN - YETKİ DERECE: ÜST YETKİLİ - 1.DERECE / ADI SOYADI: ESRA ALADAĞ
09/05/2022 tarih ve 10573 sayılı Türkiye Ticaret Sicili Gazetesinin 1005. sayfasında tescil ve ilan olunan T.VAKIFLAR BANKASI T.A.O. Yönetim Kurulu'nun 01/02/2022 tarih ve 95457 sayılı kararı gereğince T.VAKIFLAR BANKASI T.A.O. BOSTANCI ŞUBESİ 'ne, ÜST YETKİLİ ünvanı ve 1. derecede imza yetkilisi olarak atanmam nedeniyle T.VAKIFLAR BANKASI T.A.O. BOSTANCI ŞUBESİ adına yapacağım tüm işlemlerde ünvan altında kullanacağım aşağıda örneği bulunan imzamin onaylanmasını talep ederim.

UNVAN - YETKİ DERECE: YETKİLİ - 1.DERECE / ADI SOYADI: SEHER AÇIKER
09/05/2022 tarih ve 10573 sayılı Türkiye Ticaret Sicili Gazetesinin 1005. sayfasında tescil ve ilan olunan T.VAKIFLAR BANKASI T.A.O Yönetim Kurulu'nun 01/02/2022 tarih ve 95457 sayılı kararı gereğince T.VAKIFLAR BANKASI T.A.O. BOSTANCI ŞUBESİ 'ne, YETKİLİ ünvanı ve 1. derecede imza yetkilisi olarak atanmam nedeniyle T.VAKIFLAR BANKASI T.A.O. BOSTANCI ŞUBESİ adına yapacağım tüm işlemlerde ünvan altında kullanacağım aşağıda örneği bulunan imzamin onaylanmasını talep ederim.

UNVAN - YETKİ DERECE: YETKİLİ 2 - 2.DERECE / ADI SOYADI: FIRAT YILDIZ
09/05/2022 tarih ve 10573 sayılı Türkiye Ticaret Sicili Gazetesinin 1005. sayfasında tescil ve ilan olunan T.VAKIFLAR BANKASI T.A.O Yönetim Kurulu'nun 01/02/2022 tarih ve 95457 sayılı kararı gereğince T.VAKIFLAR BANKASI T.A.O. BOSTANCI ŞUBESİ şubesine, YETKİLİ 2 ünvanı ve 2. derecede imza yetkilisi olarak atanmam nedeniyle T.VAKIFLAR BANKASI T.A.O. BOSTANCI ŞUBESİ adına yapacağım tüm işlemlerde ünvan altında kullanacağım aşağıda örneği bulunan imzamin onaylanmasını talep ederim.

(Handwritten signatures of Naime Ercan Bekar, Esra Aladağ, Seher Açıker, and Firat Yıldız)



T.C.
KADIKÖY 14.
NOTERLİĞİKADIKÖY 14. NOTERİ
GÖNÜL YAVAŞDR. A. NİHAT TARLAN
CD. N:1 K:2/12
BOSTANCI KADIKÖY /
İSTANBUL
Tel: +902163737927
Fax: +902164161462T.VAKIFLAR BANKASI T.A.O. BOSTANCI ŞUBESİ ADINA TEMSİLEN (MÜDÜR YARDIMCISI:)
NAİME ERCAN BEKAR

İMZA

İMZA

İMZA

(ÜST YETKİLİ) ESRA ALADAĞ

İMZA

İMZA

İMZA

(YETKİLİ) SEHER AÇIKER

İMZA

İMZA

İMZA

(YETKİLİ 2) FIRAT YILDIZ

İMZA

İMZA

İMZA

Bu Onaylama işlem altındaki imzaların 8150035927 vergi numaralı T.VAKIFLAR BANKASI T.A.O. BOSTANCI ŞUBESİ adına YETKİLİSİ olarak hareket eden, gösterdiği T.C. İçişleri Bakanlığı tarafından verilmiş 25/12/2029 geçerlilik tarihli, A25144903 seri numaralı, fotoğraflı Türkiye Cumhuriyeti Kimlik Kartına göre, baba adı Mahmut, ana adı Harika, doğum tarihi 11/2/1988 olan ve halen yukarıdaki adreste bulunduğunu, okuryazar olduğunu bildiren 15839634616 T.C. kimlik numaralı NAİME ERCAN BEKAR ile 8150035927 vergi numaralı T.VAKIFLAR BANKASI T.A.O. BOSTANCI ŞUBESİ adına YETKİLİSİ olarak hareket eden, gösterdiği T.C. İçişleri Bakanlığı tarafından verilmiş 19/04/2031 geçerlilik tarihli, A31E36837 seri numaralı, fotoğraflı Türkiye Cumhuriyeti Kimlik Kartına göre, baba adı Abbas, ana adı Hadice, doğum tarihi 12/8/1985 olan ve halen yukarıdaki adreste bulunduğunu, okuryazar olduğunu bildiren 34664138274 T.C. kimlik numaralı ESRA ALADAĞ ile 8150035927 vergi numaralı T.VAKIFLAR BANKASI T.A.O. BOSTANCI ŞUBESİ adına YETKİLİSİ olarak hareket eden, gösterdiği T.C. İçişleri Bakanlığı tarafından verilmiş 01/11/2031 geçerlilik tarihli, A33L81856 seri numaralı, fotoğraflı Türkiye Cumhuriyeti Kimlik Kartına göre, baba adı Fatih, ana adı Zahide, doğum tarihi 5/6/1985 olan ve halen yukarıdaki adreste bulunduğunu, okuryazar olduğunu bildiren 14314218396 T.C. kimlik numaralı SEHER AÇIKER ile 8150035927 vergi numaralı T.VAKIFLAR BANKASI T.A.O. BOSTANCI ŞUBESİ adına YETKİLİSİ olarak hareket eden, gösterdiği T.C. İçişleri Bakanlığı tarafından verilmiş 21/08/2027 geçerlilik tarihli, A05A24646 seri numaralı, fotoğraflı Türkiye Cumhuriyeti Kimlik Kartına göre, baba adı Yaşar, ana adı Şengül, doğum tarihi 25/8/1986 olan ve halen yukarıdaki adreste bulunduğunu, okuryazar olduğunu bildiren 31687848500 T.C. kimlik numaralı FIRAT YILDIZ isimli kişilere ait olduğunu noterlikte huzurunda alındığını, onaylarım. Oniki Mayıs ikibinyirmiiki, Perşembe günü 12/05/2022

DAYANAK: 09/05/2022 tarih ve 10573 sayılı Türkiye Ticaret Sicili Gazetesinin 1005. sayfasında tescil ve ilan olunan T.VAKIFLAR BANKASI T.A.O. Yönetim Kurulu'nun 01/02/2022 tarih ve 95457 sayılı kararı gereğince yukarıda yazılanlar sirküler metninde aynen yazılıdır.

KADIKÖY 14. NOTERİ
Gönül YAVAŞYerine
İmza ve Mühürle
Bayram Zeynep GÖNÜL

Account Transactions



MERT ÖKTEN

Account No: 00158048023632238

21.12.2023 13:51

VB Cust. No. : 445005708822	Balance : 20.700,00 EUR
Identification / Tax Number : 34960544724	Overdraft : 0,00 EUR
IBAN : TR93 0001 5001 5804 8023 6322 38	Account : 0,00 EUR
Branch : S00329 BOSTANCI ŞUBESİ	Date Range : 21.12.2022 - 21.12.2023
Account Type : VADESİZ EUR	Joint Account : No
	Nickname : eur

DATE	HOUR	TRANSACTION ID	AMOUNT	BALANCE	TRANSACTION NAME
21.12.2023	10:41	2023012140644907	20.700,00	20.700,00	Remittance Received
TR43 0001 5001 58** **** **31 34 nolu ALİ KUBİLAY ILGIN hesabından TR93 0001 5001 5804 8023 6322 38 nolu MERT ÖKTEN hesabına yapılan havale					

T.VAKIFLAR BANKASI T.A.O.
BOSTANCI ŞUBESİ

Esra ALADAĞ
Üst Yetkili

Seher ACIKER
Yetkili

***Dekont yerine kullanılamaz. Uyşmazlık halinde Banka kayıtları esas alınacaktır

www.vakifbank.com.tr | 444 0 724

Türkiye Vakıflar Bankası T.A.O. Büyük Mükellefler V.D. 9220034970 Sicil Numarası: 776444
Finanskent Mahallesi Finans Caddesi No:40/1 34760 Ümraniye/İSTANBUL

Sf. 1 / 1

ÜCRET HESAP PUSULASI

Ad Soyad : MERT ÖKTEN
İşyeri : İlka Havacılık A.Ş.
Görevi : Proje Danışmanı
Dönem : 2023/11
Adres :

Merkez Adres :

Web Adresi :

Bordro Tür : Maaş
İşyeri No : 27911020213334850341288000
Vergi Dairesi No : 4730574901
Mersis No :
Ticaret Sicil No :
Vatandaş No : 34960544724
SSK No :
Giriş Tarihi : 01/01/2023
Çıkış Tarihi :

ÇALIŞMA VE İZİN GÜNLERİ						
Tür	SSK Gün	Normal Gün	Hafta Tatili	Genel Tatil	Ücretli İzin	Rapor
Gün Sayısı	30	30				
Toplam Tutar	33.753,45	22.500,00				

Eksik Gün: YOK

YASAL KESİNTİLER		
SİGORTA	Matrah	33.753,45
	İşçi Prim Tutarı	4.725,48
	İşveren Prim Tutarı	5.231,79
VERGİ	Matrah	28.690,44
	Gelir Vergisi	6.036,07
	İndirim	0,00
	Önceki Ay Matrah	210.991,09
	Yıl İçi Toplam	239.681,53
	Damga Vergisi	154,37
İŞSİZLİK	İşçi Prim Tutarı	337,53
	İşveren Prim Tutarı	675,07

ÖZET BİLGİLER	
Kazanç Toplam	33.753,45
Yasal Kesinti Toplamı	11.253,45
Kesintiler Toplamı	11.253,45
Özel Kesinti Toplamı	0,00

Asgari Ücret Gelir Vergisi	1.710,35
Asgari Ücret Damga Vergisi	101,82
Net Ödenen	22.500,00

2023 YILI KASIM AYINA AİT, ADIMA TAHAKKUK EDEN YUKARIDA YAZILI GELİRLERE KARŞILIK NET TUTARIN TAMAMINI NAKDEN ALDIM.

КОПІЯ

HİZMET SÖZLEŞMESİ / SERVICE AGREEMENT

Taraflar / Parties:

Hizmeti Veren / Service Provider:

Mert Okten

Suadiye Mah. Çolak İsmail Sok. Bahar Apt 57/2

Hizmeti Alan / Client:

Ali Kubilay Ilgın

Cumhuriyet Mah. Yeniyol 1 Sok. No 2/49

Sözleşme Konusu / Subject of Agreement:

Bu sözleşme, Mert Okten tarafından Ali Kubilay Ilgın'a verilen danışmanlık ve iş geliştirme hizmetleri karşılığında yapılacak ödemenin koşullarını düzenlemektedir.

This agreement sets the terms for the payment made in exchange for consultancy and business development services provided by Mert Okten to Ali Kubilay Ilgın.

Hizmet Detayları / Service Details:

Mert Okten, 15.10.2023 – 15.12.2023 tarihleri arasında iş geliştirme, stratejik danışmanlık ve operasyonel yardım hizmetlerini sağlamıştır.

Mert Okten has provided business development, strategic consultancy, and operational assistance between 15.10.2023 - 15.12.2023.

Ödeme / Payment:

Taraflar, sağlanan hizmet karşılığında 9,300 EUR tutarında ödeme yapılması konusunda anlaşmıştır. The parties agreed on a payment of 9,300 EUR in return for the services provided.

Ödeme aşağıdaki banka hesabına yapılmıştır:

The payment was made to the following bank account:

Banka Adı / Bank Name: T. Garanti Bankası A.Ş.

IBAN: TR690006200015000009076959

Tarih / Date:

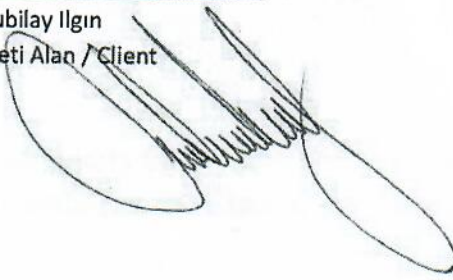
01.10.2023

İmzalar / Signatures:



Mert Okten

Hizmeti Veren / Service Provider


Ali Kubilay Ilgın

Hizmeti Alan / Client

SERVICE AGREEMENT

Parties:

Service Provider:

Mert Okten

Suadiye Mah. Colak Ismail Sok. Bahar Apt 57/2

Client:

Ali Kubilay Ilgin

Cumhuriyet Mah. Yeni yol 1 Sok. No 2/49

Subject of Agreement:

This agreement sets the terms for the payment made in exchange for consultancy and business development services provided by Mert Okten to Ali Kubilay Ilgin.

Service Details:

Mert Okten has provided business development, strategic consultancy, and operational assistance between 15.10.2023 - 15.12.2023.

Payment:

The parties agreed on a payment of 9,300 EUR in return for the services provided.

The payment was made to the following bank account:

Bank Name: T. Garanti Bankasi A.S.

IBAN: TR690006200015000009076959

Date:

01.10.2023

Signatures:

/signed/

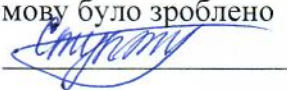
Mert Okten

Service Provider

/signed/

Ali Kubilay Ilgin

Client

Переклад тексту цього документа з турецької мови на англійську мову було зроблено особисто мною перекладачем Ступенко Олександром Василівною 

Місто

Київ, Україна.

17 квітня 2025 року.

Я, Піщенко Т.Г., приватний нотаріус Київського міського нотаріального округу, засвідчую вірність цієї копії з оригіналу документа; в останньому підчисток, дописок, закреслених слів, незастережених виправлень або інших особливостей не виявлено.

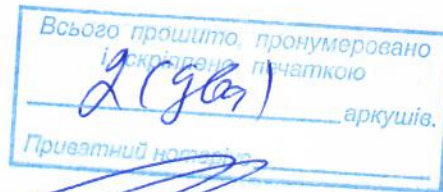
Письмовий переклад тексту документа з турецької мови на англійську мову зроблено перекладачем Ступенко Олександрою Василівною, справжність підпису якої я засвідчую.

Особи перекладача встановлено, її дієздатність та кваліфікацію перевірено

Зареєстровано в реєстрі за №№

1449, 1450

Приватний нотаріус



This translation from Turkish into English was made personally by me, the translator Stupenko Oleksandra Vasylivna /signed/

Kyiv, Ukraine, 17 April 2025.

I, T.H. Pishchenko, private notary of the Kyiv City Notarial District, hereby certify that this is a true copy of the original document; the erasures, adscript, crossed out words, alterations or other peculiarities are not detected.

A written translation of the document text from Turkish into English was made by the translator Stupenko Oleksandra Vasylivna, and I hereby attest authenticity of her signature.

The identity of the translator has been established; her legal capacity and qualification have been verified.

Registered under the number No.

1449, 1450

Private Notary /signed/

Seal: /Coat of Arms of Ukraine, Kyiv City Notary District, Private Notary Pishchenko Tetiana Heorhiivna/